

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

| | | |
|--|--|---|
| Title - Sujet MARINE KNUCKLE BOOM CRANES | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-130167/A | | Amendment No. - N° modif. 004 |
| Client Reference No. - N° de référence du client F7049-130167 | | Date 2014-01-15 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-043-24152 | | |
| File No. - N° de dossier 043ml.F7049-130167 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-21 | | Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Byron, Dan | | Buyer Id - Id de l'acheteur 043ml |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0691 () | | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

La modification 4 à la demande de soumissions vise à (1) présenter les questions et réponses dans la demande de soumissions.

(1) AJOUTER : les questions et réponses suivants dans la demande de soumissions.

15 QUESTION

J'ai reçu une réponse de notre organisme de certification. La situation est la suivante :

Dans le cadre du programme de délégation des inspections obligatoires du Canada, seuls les organismes de certification suivants sont reconnus :
ABS, BV, DNV, GL et LR.

Notre partenaire, le Croatian Register of Shipping (CRS) (membre de l'Association internationale des sociétés de classification), ne semble pas être crédité. Aux fins de nos procédures de production/d'approbation, le CRS est la seule entité auprès de laquelle nous pouvons obtenir cette certification, mais elle ne semble malheureusement pas être reconnue par le ministère des Transports du Canada.

Pouvez-vous vérifier s'il est possible de collaborer avec l'organisme de certification du CRS?

RÉPONSE

Je constate que le Croatian Register of Shipping est certifié par l'Association internationale des sociétés de classification, mais comme nous avons mis en place le programme de délégation des inspections obligatoires, il est préférable que nous nous en tenions à l'une de ces cinq, maintenant quatre, sociétés de classification.

J'ai déjà travaillé pour Fassi Cranes sur les navires de la Garde côtière canadienne (GCC); depuis, nous avons plus de difficulté avec la Sécurité maritime - Transports Canada (SMTC) pour ce qui est de la certification de grue quand il ne s'agit pas d'un type maritime approuvé. Le ministère de la Défense nationale peut en acheter comme bon lui semble, car il ne dépend d'aucune société de classification ni de la SMTC. La GCC dispose aussi de cette option, mais nous nous conformons volontairement aux règles établies par l'Organisation maritime internationale et appliquées par la SMTC.

16 QUESTION

Il est habituel de fournir aux groupes hydrauliques un moteur approuvé par la CSA et aucun tableau de démarreur. Dans de tels cas, le tableau de démarreur fait partie de l'installation. Pour fournir un système hydraulique complet approuvé par la Société de classification ou la CSA, l'unité d'alimentation doit comprendre un tableau de démarreur. Chaque groupe hydraulique doit-il comprendre un tableau de démarreur?

RÉPONSE

Oui

FIN DE LA MODIFICATION 4 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS